City of Crystal Lake, Illinois

CITYLETTER



Lakeside Festival

No se pierda el Festival Anual de Lakeside, que se celebra en los terrenos de la histórica Mansión Dole del jueves 2 al domingo 5 de julio. El festival ofrece música en vivo, puestos de comida, juegos de feria, atracciones y un ambiente familiar muy divertido. Este evento es posible gracias, a muchos voluntarios y patrocinadores.

Este año, Estados Unidos celebra el 250 aniversario de la firma de la Declaración de Independencia. ¡Únete a la comunidad en esta celebración conmemorativa!

Las festividades del Festival Lakeside concluirán con el espectáculo de fuegos artificiales de 2026, patrocinado por la ciudad de Crystal Lake, el domingo 5 de julio. Los fuegos artificiales se lanzarán desde Crystal Lake al anochecer, cerca de Main Beach.

Les deseamos a usted y a su familia un feliz y seguro Día de la Independencia.

Para obtener información adicional, visite www.thedole.org o llame al (815) 455-8000.

Información sobre el Día de la Independencia
Páginas 2 y 3

Reglamento de bicicletas de Three Oaks
Página 5

Nuevas empresas
Página 7

Programa del Lakeside Fest

Jueves 2 de Julio, de 3:00 p.m. a 11:00 p.m.
Viernes, 3 de Julio, de 12:00 p.m. a 11:00 p.m.
Sábado, 4 de Julio, de 12:00 p.m. a 11:00 p.m.
Domingo, 5 de Julio, de 12:00 p.m. a 10:00 p.m.

Estacionamento para discapacitados durante el festival.
Hay estacionamento para personas con discapacidad disponible en Ringling Road, al este del escenario principal, dentro del recinto del festival. Para obtener más información sobre la accesibilidad del festival, póngase en contacto con la Fundación Lakeside Legacy o visite su sitio web (https://www.thedole.org/accessibility-information).

Cierre de la carretera Country Club Road durante el horario del festival.
Durante el horario de apertura del festival (ver horarios arriba), Country Club Road permanecerá cerrada entre Ringling Road y Broadway Avenue. Al finalizar el festival cada noche, Country Club Road estará abierta al tráfico vehicular.

Estacionamiento en el lote de County Club/Lake Avenue
Las entradas al Festival Lakeside se mantienen igual que en años anteriores. El estacionamiento en la esquina de Country Club Road y Lake Avenue seguirá siendo accesible a través de una entrada/salida ubicada en Lake Avenue. No se permitirá el acceso vehicular a dicho estacionamiento desde Country Club Road. Este estacionamiento cerrará a las 8:00 p.m. del 5 de Julio para el espectáculo de fuegos artificiales.

Durante el cierre, no se permitirá la entrada ni la salida de vehículos del estacionamiento. El estacionamiento reabrirá una vez finalizado el espectáculo de fuegos artificiales.

Desfile de bicicletas la mañana del 4 de Julio.
El desfile anual de bicicletas tendrá lugar el sábado por la mañana, aproximadamente a las 12:00 p. m. Mientras dure el desfile, Lake Avenue permanecerá cerrada entre la entrada al estacionamiento de Leonard Parkway/Main Beach y Country Club Road. Country Club Road estará cerrada desde Lake Avenue hasta Broadway Avenue. Lake Avenue se reabrirá aproximadamente a las 12:30 p.m.

Cierres de carreteras por el Día de la Independencia

Cierre de calles con motivo del desfile del Día de la Independencia el 5 de julio y aviso de acceso limitado o nulo a las calles laterales.
El desfile del Día de la Independencia, que se celebrará el domingo 5 de julio, requerirá el cierre de varias carreteras. A continuación, se indican los horarios aproximados de cierre durante los cuales no se permitirá el paso de vehículos:

- Calle Woodstock entre Walkup Avenue y Marian Parkway aproximadamente a las 11:00 a.m. No se permitirá la circulación de vehículos en la calle Woodstock después de las 11:00 a.m.
- La avenida Dole, entre la calle Woodstock y la autopista Northwest, permanecerá cerrada aproximadamente a las 12:00 p.m. No se permitirá el paso de vehículos por ese tramo de la avenida Dole después de las 12:00 p.m.
- La avenida Dole, entre Northwest Highway y Country Club Road, permanecerá cerrada aproximadamente a las 12:30 p.m. No se permitirá el paso de vehículos por ese tramo de la avenida Dole/Lake después de las 12:30 p.m.
- El acceso al resto del recorrido del desfile, que comprende Country Club Road y Golf Road, estará restringido hasta que finalice el desfile.

Si reside cerca del recorrido del desfile, tenga en cuenta que el acceso a las calles laterales estará restringido o incluso prohibido durante los horarios indicados anteriormente, hasta que finalice el desfile. Esta medida se toma para garantizar la seguridad de todos los participantes y asistentes al desfile.

Cierre de carreteras por los fuegos artificiales del Día de la Independencia el 5 de julio y aviso de acceso limitado/prohibido a las calles laterales.
El 5 de Julio, aproximadamente a las 9:30 p.m. (al anochecer), la ciudad de Crystal Lake ofrecerá un espectáculo de fuegos artificiales en Main Beach. Como preparación para el espectáculo, se realizarán los siguientes cierres de carreteras desde las 8:00 p.m. hasta que se restablezca el tráfico peatonal y vehicular tras el espectáculo de fuegos artificiales:



- Avenida Dole – desde Eagle Street hasta Lakeshore Drive
- Lakeshore Drive en Eagle Street
- Avenida del Lago en Lakeshore Drive
- Avenida del lago en Spruce Lane
- Avenida del Lago en Riverside Drive
- Country Club Road – desde Ringling Road hasta Broadway Avenue

- Al igual que con el desfile, si reside en la zona cercana a Main Beach, tenga en cuenta que no podrá acceder a ninguna carretera de la zona antes, durante ni después del espectáculo de fuegos artificiales, hasta que el tráfico peatonal y vehicular haya disminuido considerablemente.

Desfile del Día de la Independencia de 2026

La ciudad de Crystal Lake celebrará el Día de la Independencia con un desfile y fuegos artificiales. El desfile de este año retomará su tradicional recorrido de 1.8 millas por la avenida Dole. El desfile dará comienzo el domingo 5 de Julio a la 1:00 p.m. en el Ayuntamiento (100 W. Woodstock Street), continuará por la avenida Dole y finalizará en el recinto ferial Lakeside Festival Grounds.

Área de observación accesible

Además, en el estacionamiento ubicado en la esquina de Woodstock Street y Dole Avenue, al inicio del recorrido del desfile, se habilitará una zona de observación accesible y un estacionamiento para personas con discapacidad. La señalización indicará la zona designada y el punto de acceso. La ubicación se muestra a la derecha.

El acceso desde Woodstock Street se cerrará a las 11:00 a.m. El acceso desde Dole Avenue se cerrará a las 12:00 p.m.



Área de observación accesible

DEPARTAMENTO DE POLICÍA

¡Feliz 4 de Julio!

Durante las celebraciones del 4 de Julio, les recomendamos a todos que tomen las precauciones necesarias y designen a un conductor sobrio. Los amigos no dejan que sus amigos conduzcan ebrios. Agentes adicionales de Crystal Lake participarán en la Campaña de Control de Tráfico del Departamento de Transporte de Illinois durante el fin de semana festivo.



Noche Nacional de la Comunidad

El Jueves 6 de Agosto de 2026, de 5:00 p.m. a 8:00 p.m., en el centro de Crystal Lake (calle Williams, al sur de la calle Brink), se celebra la Noche Nacional de la Comunidad (NNO).

NNO es un evento nacional para fortalecer la comunidad y promover la colaboración entre la policía y la comunidad. Además, ofrece una excelente oportunidad para reunir a los servicios de emergencia y a los vecinos en un ambiente positivo. El Departamento de Policía de Crystal Lake cree que la mejor manera de construir una comunidad más segura es conocer a los vecinos. NNO incluirá:

- Demostración canina
- Toca un camión
- Comida y entretenimiento ofrecidos por negocios locales
- Música
- Juegos/Actividades

Si desea instalar una mesa para compartir información sobre su empresa u organización, organizar un juego, una actividad o repartir material informativo, ¡nos encantaría saber de usted! Envíe un correo electrónico al oficial McGrath.

Departamento de Policía de Crystal Lake (815) 356-3620
Oficial Kelci McGrath - (815) 356-3620 o kmcgrath@crystallake.org

¡Sigue a CLPD en Facebook e Instagram para estar al día de las últimas noticias, eventos y consejos de seguridad!

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS Y RESCATE

Seguridad el 4 de Julio

Al reunirse con familiares, amigos y la comunidad para celebrar el 4 de Julio, por favor, prioricen la seguridad. En 2024, aproximadamente 14,700 personas recibieron atención en salas de emergencia por lesiones relacionadas con fuegos artificiales, de las cuales el 37% fueron quemaduras. De estas quemaduras, el 22% afectaron la cabeza, la cara o las orejas, mientras que el 36% afectaron las manos y los dedos. Lamentablemente, también se reportaron 11 fallecimientos.

Recuerde que los fuegos artificiales de consumo son ilegales en el estado de Illinois y están prohibidos por la ordenanza municipal de Crystal Lake. Para obtener más información sobre las leyes estatales, visite el sitio web de la Oficina del Jefe de Bomberos del Estado de Illinois: https://sfm.illinois.gov/iam/business/fireworks.html.

¡Celebra este año de forma segura asistiendo a un espectáculo profesional de fuegos artificiales!

Seguridad al asar a la parrilla

Si en tus próximas celebraciones vas a encender la parrilla para preparar hamburguesas, perritos calientes o salchichas, ten en cuenta estos consejos de seguridad para asegurarte de que lo único que humee sea la comida:

- La ubicación es clave: coloque la parrilla lejos de estructuras, ramas bajas de árboles o cualquier otro objeto inflamable antes de encenderla.
- Establezca una zona de seguridad: Mantenga a los niños y las mascotas a una distancia mínima de un metro de la parrilla. Nunca permita que un niño utilice la parrilla.
- Mantente presente: Nunca dejes una parrilla encendida sin vigilancia. Mantente concentrado hasta que la cocción esté terminada.
- Esté preparado: Tenga siempre a mano un extintor o una manguera de jardín, listo para usar de inmediato.

Fuentes: NFPA.org y Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de EE. UU.

Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake (815) 356-3640

¡Sigue al Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake en Facebook para obtener consejos de seguridad, información sobre eventos y novedades de la comunidad!

Comisión de la Juventud

Desde 2024, la ciudad cuenta con una Comisión de la Juventud encargada de estudiar, investigar, planificar, implementar y asesorar al Ayuntamiento en asuntos relacionados con la juventud. En particular, la Comisión tiene la responsabilidad de recomendar políticas, programas y servicios que empoderen, apoyen e informen a los jóvenes; que creen una comunidad que favorezca la conciliación familiar; y que les permitan y animen a ser miembros productivos de la comunidad.

La Comisión Juvenil de Crystal Lake está comprometida con la defensa de los jóvenes, brindándoles la oportunidad de aprender, liderar y servir a través de actividades de extensión comunitaria, proyectos de servicio y el establecimiento de alianzas entre jóvenes y adultos.

La Comisión Juvenil celebrará su primera reunión en Septiembre de 2026 y la ciudad busca personas interesadas de la comunidad. Los solicitantes deben tener entre 16 y 20 años y asistir a Crystal Lake Central High School, Crystal Lake South High School, Prairie Ridge High School, Haber Oaks, Crystal Lake Private High Schools, recibir educación en el hogar (en Crystal Lake) o estudiar en McHenry County College.

Se anima a los solicitantes interesados a ponerse en contacto con Nick Hammonds, Deputy City Manager, llamando al (815) 356-3675 o escribiendo a nhammonds@crystallake.org para obtener una solicitud.

ÁREA RECREATIVA THREE OAKS

Horario del parque

6:30 a.m. - Puesta de sol

Natación en aguas abiertas

La natación en aguas abiertas consiste en nadar a distancia, más allá de los límites de la playa de baño habitual, solo en fechas y horarios específicos. Se trata de una sesión especial que se realiza además del horario habitual de la playa.

La inscripción y el registro comienzan 60 minutos antes de la hora de inicio programada. El costo para la natación en aguas abiertas es de $5.00 por sesión y por participante.

Jueves de OWS | 6:00 p.m. - 7:30 p.m.
2, 9, 16 y 23 de Julio

Sábados de OWS | 7:30 a.m. - 9:30 a.m.
11, 18 y 25 de Julio

Reglamento de bicicletas

Se permite el uso de bicicletas en los senderos pavimentados, aceras, el estacionamiento y las vías de acceso. Además, el sendero que conecta Pingree Road con el estacionamiento superior seguirá siendo accesible para ciclistas. Hay aparcamientos para bicicletas cerca de Lake House para que los huéspedes puedan guardar sus bicicletas de forma segura durante su visita.

Tenga en cuenta que el sendero Lake Loop Trail es exclusivamente para peatones. No se permiten bicicletas, bicicletas motorizadas ni patinetes en el sendero. A partir del 19 de Mayo de 2026, se aprobó una ordenanza municipal que establece multas para quienes la infrinjan.

www.crystallake.org/three-oaks-recreation
Línea de información: (815) 356-2447 | Rainout Line: (815) 506-9333 | threeoaks@crystallake.org
5517 Northwest Highway, Crystal Lake, IL 60014

Recordatorio sobre las restricciones de riego

El agua es uno de los recursos más valiosos de la zona, pero su suministro es limitado. Es fundamental conservar los recursos hídricos, especialmente en épocas de alta demanda y escasas precipitaciones. El aumento del riego exterior puede sobrecargar el sistema de agua de la ciudad. Para ayudar a reducir la demanda, el Departamento de Obras Públicas ha implementado un plan de conservación del agua y un programa de regulación del consumo de agua mediante códigos de colores.

Las restricciones de riego actuales de la ciudad son de tipo “amarillo”. Las restricciones de riego amarillas establecen lo siguiente:

Se permite el riego de césped y jardines en días pares e impares entre las 5:00 a.m.- 8:00 a.m. de la mañana y entre las 6:00 p.m - 9:00 p.m.. Las propiedades cuyas direcciones terminen en números impares podrán usar agua en los días impares del calendario, y las que tengan direcciones con números pares, en los días pares.

La ciudad informará a los residentes si el estado del sistema de agua cambia de amarillo a cualquier otro color.

VIRGINIA M. HOLLAND

DIANA KENNEY

¿Cuántas personas pueden afirmar haber trabajado en el mismo lugar, desempeñando prácticamente el mismo puesto, durante 50 años? Si fueras Virginia M. Holland, podrías decirlo. Los residentes de Crystal Lake de toda la vida quizás recuerden a Virginia M. Holland, secretaria de la escuela secundaria Crystal Lake Community High School desde 1926 hasta 1976.

¿Cuántas personas pueden afirmar haber vivido en la misma casa durante más de 80 años? Virginia también puede decirlo. Virginia nació en la casa que su abuela viuda, Mary Diekman, mandó construir en el número 82-84 de la calle N. Caroline en 1905. Originalmente, la casa de los Diekman era una vivienda unifamiliar. Cuando la hija de Mary, Hulda, se casó con Fred Holland, la casa se convirtió en dos apartamentos para que la joven pareja tuviera su propio espacio, pero bajo el mismo techo.



La Casa Diekman, 82-84 N. Caroline Street

Fred y Hulda Diekman Holland se casaron en 1907. Tuvieron tres hijos: Virginia (1909), Raymond (1910) y Violet (1913). Fred Holland trabajaba como ingeniero de planta en la planta de Bowman Dairy en Main Street. Tras el cierre de la planta de Crystal Lake por parte de Bowman Dairy, la National Grain Yeast Co. se hizo cargo del edificio, y Fred Holland continuó trabajando para esta última.

Virginia cursó los grados 1.º a 8.º en la escuela Union, ubicada en la calle Paddock. Sus dos primeros años de bachillerato los pasó en el antiguo edificio de la escuela, también en la calle Paddock. Sin embargo, sus dos últimos años de bachillerato los cursó en la NUEVA escuela secundaria comunitaria Crystal Lake, en la calle Franklin, cuya construcción finalizó en 1924.

Durante su etapa en el instituto, Virginia participó en varias competiciones empresariales a nivel de condado, ganando premios por taquigrafía (94.25 % de precisión) y mecanografía (31 palabras por minuto).

Virginia se graduó en 1926. Fue la mejor alumna de su promoción. En su discurso de despedida, expresó el agradecimiento de la clase a la comunidad por el nuevo edificio escolar y destacó el esfuerzo de la promoción por honrar a la escuela. Declaró: “El mundo estará lleno de obstáculos si no tenemos cuidado, pero la educación nos ayudará a evitarlos. La fe, el honor y el coraje siempre nos permitirán salir adelante. Honraremos a Crystal Lake, pero es difícil decir adiós”.

Evidentemente, Virginia no podía despedirse de la escuela que tanto amaba. En septiembre de 1926, fue contratada como secretaria del presidente de la junta escolar y director de la escuela, Harry A. Dean. A lo largo de su trayectoria profesional, trabajó con seis directores (Dean, Ewing, McCleery, Tingleff, Buckner y Forsyth). Además de sus funciones como secretaria escolar, Virginia también fue secretaria de la junta directiva de la escuela secundaria.



Virginia M. Holland, 1942

Virginia nunca se casó. Vivió toda su vida en la casa donde nació. Sus padres, una tía soltera, Helen Diekman, y un tío soltero, Fred Diekman, también vivieron en la casa que la matriarca de la familia, Mary Diekman, había construido muchos años antes.

En Octubre de 1976, tras 50 años de servicio, Virginia M. Holland se jubiló. Se celebró un té en su honor. El Crystal Lake Herald resumió su trayectoria: “En sus 50 años de servicio al distrito, ha desempeñado todas las funciones de secretariado imaginables... Ha sido secretaria de directores y superintendentes. Ha ejercido como secretaria de la Junta de Educación y como registradora del distrito. Ha gestionado la nómina, las elecciones de la junta y del distrito, y la contabilidad del distrito. Ha pagado todas las facturas del distrito y ha registrado las calificaciones de los alumnos”.

Continúa en la página 7

Continuación de la página 6

En la merienda de jubilación, el superintendente Paul Baker comentó: “Virginia nos ha cuidado a todos más de lo que probablemente podamos volver a esperar”. Con su característico sentido del humor, la señorita Holland respondió: “50 años son suficientes, incluso para el Distrito 155”.

Acerca de la autora: Diana Kenney es la presidenta de la Sociedad Histórica de Crystal Lake. Para contactar con Diana, escriba a info@cl-hs.org.

Clearly CRYSTAL LAKE — CLARAMENTE CRYSTAL LAKE ESQUINA

Nuevas empresas

Jimmy Johns - 609 Crystal Point Road
¡Visita su nueva ubicación con servicio para autos!

Pub Eighty Ate - 88 Railroad Street
Ven a conocer Pub Eighty Ate, el restaurante más nuevo del centro de Crystal Lake. Ofrece cocina estadounidense moderna de alta calidad y cócteles artesanales con un enfoque en la excelencia.

First Watch - 5689 Northwest Highway, Unidad A
Ubicado en Water's Edge, es una cadena nacional conocida por sus ingredientes frescos, ambiente acogedor y sabores de temporada para el desayuno y el almuerzo.

Yogur helado Menchie's - 570 Water's Edge Boulevard, Unidad D
Un restaurante de yogur helado de autoservicio ideal para familias en el nuevo complejo Water’s Edge. Ofrece una variedad de yogures helados, una opción dulce más saludable, elaborados con cultivos vivos y activos, sin saborizantes ni colorantes artificiales y sin jarabe de maíz de alta fructosa.

CAVA - 5689 Northwest Highway, Unidad G
En Water's Edge se encuentra un nuevo restaurante de cocina de inspiración mediterránea, que se centra en ingredientes frescos y sabores intensos.

www.clearlycrystallake.com
www.facebook.com/clearlycrystallake www.instagram.com/clearlycrystallake/

CALENDARIO | JULIO DE 2026

Miércoles, 1 de Julio
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p. m.

Viernes, 3 de Julio
Oficinas municipales cerradas por la celebración del Día de la Independencia.

Domingo, 5 de Julio
Desfile del Día de la Independencia y fuegos artificiales: 1:00 p.m., fuegos artificiales: al anochecer.

Martes, 7 de Julio
Reunión del Ayuntamiento
7:00 p. m.

Miércoles, 8 de Julio
Comisión de Artes Públicas
8:00 a. m.

Miércoles, 15 de Julio
Reunión del Comité de Sostenibilidad
6:30 p.m.

Miércoles, 15 de Julio
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p. m.

Martes, 21 de Julio
Reunión del Ayuntamiento
7:00 p. m.

Todas las reuniones en el Ayuntamiento 100 W. Woodstock Street

Ciudad de Crystal Lake, Illinois

ALCALDE
Haig Haleblian

CONCEJAL
Ellen Brady
Brett Hopkins
Cameron Hubbard
Ian Philpot
Denise Smith
Natasha Teetsov

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD
Eric Helm

Solo emergencias de policía, bomberos y ambulancias
911

Ayuntamiento (No emergencia)
815-459-2020

www.crystallake.org

Se prohíbe el uso comercial o cualquier reproducción de cualquier material contenido en este boletín sin el permiso de la Ciudad de Crystal Lake.

Ciudad de Crystal Lake
100 W. Woodstock
Street, Crystal Lake, IL
60014

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Crystal Lake, IL
Permit No. 29

¡Únete al movimiento ecológico suscribiéndote electrónicamente al boletín informativo de la ciudad!

Visite: https://www.crystallake.org/your-government/communications/enews-sign-up

Recibir el boletín informativo únicamente por correo electrónico.

VALORAMOS SU OPINIÓN

La ciudad de Crystal Lake valora la opinión de sus residentes. Si tiene alguna inquietud o comentario sobre el boletín informativo de la ciudad, envíe un correo electrónico al personal municipal a comments@crystallake.org.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre departamentos específicos de la ciudad, comuníquese con los siguientes:

Oficina del Administrador Municipal	(815) 459-2020 Option 5
Departamento de Desarrollo Comunitario	(815) 356-3605
Departamento de Finanzas	(815) 459-2020 Option 0
Departamento de Bomberos y Rescate	(815) 356-3640
Departamento de Recursos Humanos	(815) 459-2020 Option 7
Departamento de Policía	(815) 356-3620
Departamento de Obras Públicas e Ingeniería	(815) 356-3614